



www.adinoel.com

Dimite la agente que abatió a un afroamericano desarmado en Minneapolis

TEXTO – TAREFA DO ALUNO: COPIAR TEXTO (COPIEM O TEXTO ABAIXO)

“Me encantó cada minuto de ser una agente de policía y de servir a esta comunidad lo mejor que pude, pero creo que es lo mejor para la comunidad, el departamento y mis compañeros agentes si renuncio de inmediato”, escribió Potter, según medios locales.

TEXTO – TAREFA DO ALUNO: MARCAR PALAVRAS

Esta tarefa deve ser realizada antes da leitura e tradução do texto. Vocês devem olhar para o texto e marcar todas as palavras iguais e parecidas com as palavras da língua portuguesa.

TEXTO – TAREFA DO ALUNO: LEITURA E TRADUÇÃO

Dimite la agente que abatió a un afroamericano desarmado en Minneapolis

Kim Potter, la agente que mató a tiros a Daunte Wright, un afroamericano desarmado de 20 años, ha dimitido este martes a su puesto en el Departamento de la Policía de Brooklyn Center, un suburbio de Minneapolis. Según la carta de renuncia, la policía de 46 años y 26 de carrera, ha tomado la decisión “en el mejor interés de la comunidad”. El jefe de la policía local, Tim Gannon, ha presentado poco después su dimisión. El suceso del pasado domingo ha resucitado las protestas raciales y los disturbios en la misma ciudad donde se celebra el juicio por el caso de George Floyd, un sitio ya traumatizado por la brutalidad policial hacia los afroamericanos.

“Me encantó cada minuto de ser una agente de policía y de servir a esta comunidad lo mejor que pude, pero creo que es lo mejor para la comunidad, el departamento y mis compañeros agentes si renuncio de inmediato”, escribió Potter, según medios locales.

El domingo por la tarde la policía detuvo el coche de Wright por llevar un ambientador colgado de su espejo retrovisor (lo que está prohibido en el Estado de Minnesota). Después de descubrir que el joven tenía una orden judicial pendiente, los agentes intentaron arrestarlo, pero este se resistió y volvió a ingresar al vehículo. Potter lo



www.adinoel.com

apuntó con una pistola y gritó tres veces "Taser", en una supuesta señal de aviso de que iba a paralizarlo. Sin embargo, la agente disparó contra el conductor, quien recorrió varias cuadras en el coche, antes de morir. Era un arma de fuego, no una Taser. "Mierda, acabo de dispararle", se le escucha decir a Potter en el vídeo grabado con su cámara corporal.

"Por lo que he visto, la reacción y angustia de la policía inmediatamente después, me parece que fue una descarga accidental que resultó en la trágica muerte del señor Wright", dijo Gannon en una rueda de prensa. El padre del joven asesinado, Aubrey Wright, sostuvo este martes en el programa Good Morning America de ABC que rechaza la hipótesis del ahora exjefe de la policía. "Perdí a mi hijo. Nunca volverá. No puedo aceptar eso. ¿Un error? Eso ni siquiera suena bien. Esta agente ha estado en la Policía durante 26 años. No puedo aceptar eso", replicó.

La policía había puesto este lunes a Potter bajo licencia administrativa. Sin embargo, las presiones para que la despidieran eran cada vez mayores. Tras dos noches de protestas fuera del Departamento de la Policía de Brooklyn Center, donde los agentes acabaron lanzando gases lacrimógenos y balas de goma a los manifestantes y saqueadores, el alcalde de la localidad, Mike Elliott, se sumó a las presiones. "Siempre que, en cumplimiento del deber, alguien mata a otro ser humano, debe haber responsabilidad", dijo la mañana de este martes en el programa Today. Elliott, el primer alcalde negro de la ciudad, anunció el lunes por la noche que el Concejo Municipal votó para darle al Ayuntamiento la "autoridad de mando" sobre la fuerza policial.

Fonte: elpais.com (adaptado)

TEXTO – TAREFA DO ALUNO: MONTAR VOCABULÁRIO

Na tarefa de montar vocabulário, os alunos deverão levar para o caderno todas as palavras que não conseguiram entender no momento da leitura e tradução. A seguir, procurem o significado dessas palavras no dicionário.



www.adinoel.com

TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE

Dimite la agente que abatió a un afroamericano desarmado en Minneapolis

Pede demissão a agente que abateu um afro-americano desarmado em Minneapolis.

Kim Potter, la agente que mató a tiros a Daunte Wright, un afroamericano desarmado de 20 años, ha dimitido este martes a su puesto en el Departamento de la Policía de Brooklyn Center, un suburbio de Minneapolis. Según la carta de renuncia, la policía de 46 años y 26 de carrera, ha tomado la decisión "en el mejor interés de la comunidad". El jefe de la policía local, Tim Gannon, ha presentado poco después su dimisión. El suceso del pasado domingo ha resucitado las protestas raciales y los disturbios en la misma ciudad donde se celebra el juicio por el caso de George Floyd, un sitio ya traumatizado por la brutalidad policial hacia los afroamericanos.

Kim Potter, a agente que matou a tiros Daunte Wright, um afro-americano desarmado de 20 anos, há se demitido nesta terça-feira do seu posto no Departamento da Polícia de Brooklyn Center, um subúrbio de Minneapolis. Segundo a carta de renúncia, a policial de 46 anos e 26 de carreira, há tomado a decisão "no melhor interesse da comunidade". O chefe de polícia local, Tim Gannon, há apresentado pouco depois sua demissão. O acontecimento do domingo passado há ressuscitado os protestos raciais e os distúrbios na mesma cidade onde acontece o julgamento pelo caso de George Floyd, um local já traumatizado pela brutalidade policial aos afro-americanos.

"Me encantó cada minuto de ser una agente de policía y de servir a esta comunidad lo mejor que pude, pero creo que es lo mejor para la comunidad, el departamento y mis compañeros agentes si renuncio de inmediato", escribió Potter, según medios locales.

"Me encantou cada minuto ser uma agente de polícia e servir a esta comunidade o melhor que pude, mas creio que é o melhor para a comunidade, para o departamento e para meus companheiros agentes se renuncio de imediato", escreveu Potter, segundo a mídia local.

El domingo por la tarde la policía detuvo el coche de Wright por llevar un ambientador colgado de su espejo retrovisor (lo que está prohibido en el Estado de Minnesota). Después de descubrir que el joven tenía una orden judicial pendiente, los agentes intentaron arrestarlo, pero este se resistió y volvió a ingresar al vehículo. Potter lo



www.adinoel.com

apuntó con una pistola y gritó tres veces "Taser", en una supuesta señal de aviso de que iba a paralizarlo. Sin embargo, la agente disparó contra el conductor, quien recorrió varias cuadras en el coche, antes de morir. Era un arma de fuego, no una Taser. "Mierda, acabo de dispararle", se le escucha decir a Potter en el vídeo grabado con su cámara corporal.

No domingo pela tarde a polícia deteve o carro de Wright por levar um aromatizador pendurado em seu espelho retrovisor (o que está proibido no Estado de Minnesota). Depois de descobrir que o jovem tinha uma ordem judicial pendente, os agentes tentaram prendê-lo, mas este resistiu e voltou a ingressar no veículo. Potter apontou para ele uma pistola e gritou três vezes "Taser", em um suposto sinal de aviso de que ia paralisá-lo. Entretanto, a agente disparou contra o condutor, quem percorreu várias quadras no corre, antes de morrer. Era uma arma de fogo, não uma Taser. "Merda, acabo de disparar nele", se escuta ela dizer a Potter no vídeo gravado com sua câmera corporal.

"Por lo que he visto, la reacción y angustia de la policía inmediatamente después, me parece que fue una descarga accidental que resultó en la trágica muerte del señor Wright", dijo Gannon en una rueda de prensa. El padre del joven asesinado, Aubrey Wright, sostuvo este martes en el programa Good Morning America de ABC que rechaza la hipótesis del ahora exjefe de la policía. "Perdí a mi hijo. Nunca volverá. No puedo aceptar eso. ¿Un error? Eso ni siquiera suena bien. Esta agente ha estado en la Policía durante 26 años. No puedo aceptar eso", replicó.

"Pelo que hei visto (pelo que vi), a reação e angústia da policial imediatamente depois, me parece que foi um disparo acidental que resultou na trágica morte do senhor Wright", disse Gannon em uma coletiva de imprensa. O pai do jovem assassinado, Aubrey Wright, sustentou nesta terça-feira no programa Good Morning America da BBC que rejeita a hipótese do agora ex-chefe da polícia. "Perdi meu filho. Nunca voltará. Não posso aceitar isso. Um erro? Isso nem sequer soa bem. Esta agente há estado na polícia durante 26 anos. Não posso aceitar isso", retrucou.

La policía había puesto este lunes a Potter bajo licencia administrativa. Sin embargo, las presiones para que la despidieran eran cada vez mayores. Tras dos noches de protestas fuera del Departamento de la Policía de Brooklyn Center, donde los agentes acabaron lanzando gases lacrimógenos y balas de goma a los manifestantes y saqueadores, el alcalde de la localidad, Mike Elliott, se sumó a las presiones. "Siempre que, en cumplimiento del deber, alguien mata a otro ser humano, debe haber responsabilidad", dijo la mañana de este martes en el programa Today. Elliott, el primer



www.adinoel.com

alcalde negro de la ciudad, anunció el lunes por la noche que el Concejo Municipal votó para darle al Ayuntamiento la "autoridad de mando" sobre la fuerza policial.

A polícia havia colocado nesta segunda-feira Potter sob licença administrativa. Entretanto, as pressões para que a despedissem era cada vez maiores. Após duas noites de protestos fora do Departamento da Polícia de Brooklyn Center, onde os agentes acabaram lançando gases lacrimogêneos e bala de borracha aos manifestantes e saqueadores, o prefeito da localidade, Mike Elliott, somou-se às pressões. "Sempre que, em cumprimento do dever, alguém mata outro ser humano, deve haver responsabilidade", disse na manhã desta terça-feira no programa Today. Elliot, o primeiro prefeito negro da cidade, anunciou na segunda-feira pela noite que o Conselho Municipal votou para dar ao Município a "autoridade de mando" sobre a força policial.